

## **Wichtige Information für unsere Patientinnen und Patienten**

### **Änderung bei der Füllungstherapie im Seitenzahnbereich**

Sehr geehrte Patientinnen und Patienten, sehr geehrte Eltern

aufgrund des EU-weiten Amalgamverbots ab dem 1. Januar 2025 möchten wir Sie über folgende Änderungen informieren:

Bei aufwendigen Kompositfüllungen im Seitenzahnbereich (bleibende Zähne) wird künftig eine **private Zuzahlung erforderlich**.

Selbstverständlich bieten wir weiterhin auch Füllungen an, die vollständig von Ihrer gesetzlichen Krankenversicherung übernommen werden.

Ihre Zahnärztin/Ihr Zahnarzt wird Sie im Rahmen der Behandlung individuell über die verschiedenen Möglichkeiten und deren Vor- und Nachteile beraten.

Bei Fragen sprechen Sie uns gerne an.

## **Important Information for Our Patients**

### **Changes to Dental Filling Treatment in Posterior Teeth**

Dear Patients and parents

Due to the EU-wide ban on amalgam effective January 1, 2025, we would like to inform you about the following changes:

Complex composite fillings in posterior teeth (permanent teeth) will now require a **private co-payment**.

We continue to offer filling options that are fully covered by your statutory health insurance.

Your dentist will provide individual consultation regarding the various options and their advantages and disadvantages during your treatment.

Please don't hesitate to contact us if you have any questions.

## Важлива інформація для наших пацієнтів

### Зміни у лікуванні зубних пломб у бічних зубах

Шановні пацієнти,

У зв'язку із забороною амальгами в ЄС з 1 січня 2025 року, ми хочемо повідомити вас про наступні зміни:

За складні композитні пломби в бічних зубах (постійні зуби) відтепер потрібна додаткова приватна доплата.

Ми продовжуємо пропонувати варіанти пломб, які повністю покриваються вашою державною медичною страховкою.

Ваш стоматолог надасть індивідуальну консультацію щодо різних варіантів та їх переваг і недоліків під час лікування.

Якщо у вас виникли запитання, будь ласка, звертайтеся до нас.

### لمرضانا مهمة معلومات

#### الخلفية الأسنان حشوات علاج في تغييرات

الأعضاء مرضانا،

التالية بالتغييرات إبلاغكم نود، 2025 يناير 1 من اعتباراً الملغم على الأوروبي الاتحاد لحظر نظراً

خاصة مساهمة دفع (الدائمة الأسنان) الخلفية الأسنان في المعقدة الكومبوزيت حشوات ستتطلب

بالكامل القانوني الصحي تأمينكم يغطيها التي الحشوات خيارات تقديم في نستمر

العلاج خلال وعيوبها ومزاياها المختلفة الخيارات بشأن فردية استشارة أسنانك طبيب سيقدم

أسئلة أي لديكم كان إذا بنا الاتصال في تترددوا لا

Stand: Januar 2025